

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 14 (1896)  
**Heft:** 31

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 8, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland nach durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 8, 2<sup>es</sup> semestre fr. 8.  
Etranger: un an fr. 12, 2<sup>es</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> abends. Nach Bedürfnis ersoheit das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle parait en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 80 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhrdeklarationen. — Déclarations d'exportation. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochennotiz der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Bern — Berne — Berna**  
*Bureau Belp (Bezirk Seftigen).*

1896. 29. Januar. Die **Brennereigenossenschaft Kaufdorf**, mit Sitz in Kaufdorf, hat unterm 18. Juni 1894 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Oktober 1888, pag. 845 publizierten Thatsachen getroffen: Die Genossenschaft erwirbt zur Ausfuhrung ihres Zweckes Grund und Boden, um darauf die nötigen Gebäulichkeiten und Brennereierrichtungen zu erstellen. Zu diesem Behufe und zur Beschaffung des erforderlichen Betriebskapitals wird ein Genossenschaftsvermögen vorgesehen von Fr. 25,000. Diese Summe wird beschafft durch Ausgabe von 50 Anteilscheinen von je Fr. 200 und einem Anleihen von Fr. 15,000, das aus den Reinerträgen nach und nach zu amortisieren ist. In der Generalversammlung ist jeder Genossenschaftler nach der Zahl seiner Anteilscheine stimmberichtig und die Beschlüsse derselben werden mit absoluter Mehrheit der Stimmen gefasst, vorbehaltlich derjenigen über Statutenrevision und Auflösung der Genossenschaft, wozu es der Mehrheit von zwei Drittel sämtlicher Anteilscheine bedarf. Ein einzelner Genossenschaftler darf jedoch nicht mehr als 10 Stimmen auf sich vereinigen. Der Präsident und der Kassier vertreten die Genossenschaft nach aussen. Dieselben führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift der Genossenschaft. Der Vorstand ist nun folgendermassen bestellt: Präsident ist Jakob Schneider, Daniels, von Strättlingen, geb. 1857, Landwirt, in Kaufdorf, bisheriger Direktor; Kassier ist Gottfried Messerli, beim Bach; Sekretär ist Rudolf Trachsel, Sohn, Christians sel., von Mühlethurnen, geb. 1834, Landwirt, in Kaufdorf. Die übrigen publizierten Thatsachen bleiben unverändert.

*Bureau Bern.*

31. Januar. Die Firma **Gebrüder Lüscher** (Lüscher frères) in Bern (S. H. A. B. Nr. 274 vom 29. Dezember 1892, pag. 1111) erteilt Prokura an Ludwig Hahn von Elgg (Zürich), Kaufmann, in Bern.

*Bureau Biel*

31. Januar. Eintragung von Amteswegen, gemäss Schlussnahme des Regierungsrates des Kantons Bern, vom 14. Januar 1896:

Inhaber der Firma **H. J. Suess** in Biel ist Joseph Suess von Neuenkirch (Luzern), wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Wirtschaft zur Schweizerhalle. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 9.

*Bureau de Porrentruy.*

30. janvier. La raison **Humbert**, à St-Ursanne, inscrite au registre du commerce le 12 juillet 1886 (F. o. s. du c. du 17 juillet 1886, n° 69, page 479), est radiée ensuite du décès de son chef, survenu le 6 janvier 1896.

La maison est continuée, dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Humbert V<sup>o</sup>**, à St-Ursanne, par Augustine, née Biland, veuve de Jules Humbert, à St-Ursanne. Genre de commerce: Epicerie, commerce de vins, auberge et boulangerie.

*Bureau Schlosswyl (Bezirk Kollnigkofen)*

31. Januar. Die Firma **Fr. Bracher**, Tuch- und Kolonialwarenhandlung, in Schlosswyl (S. H. A. B. Nr. 103 vom 13. Juli 1883, pag. 822) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Das Geschäft wird von dessen Witwe, Maria Anna Bracher, geb. Brand, von Aroltern in E., wohnhaft in Schlosswyl, unter der Firma **Frau M. Brucher** in unveränderter Weise weiter geführt. Die neue Firma hat Aktiven und Passiva der erloschenen übernommen.

*Bureau Trachselwald.*

30. Januar. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüegsau**, mit Sitz daselbst, Gemeindebezirk Rüegsau, hat sich eine Genossenschaft gebildet. Die Zeitdauer derselben ist unbestimmt. Die diesörtigen Statuten datieren vom 15. Dezember 1895, wurden an diesem Tage angenommen und von 56 Mitgliedern unterzeichnet. Zweck der Genossenschaft ist: Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes durch Ankauf von Konsumartikeln und vorteilhafte Verwertung ihrer Produkte. Als Mitglieder können aufgenommen werden: Handlungsfähige, im Besitze der bürgerlichen Ehrenfähigkeit befindliche Landwirte, die keinem andern gleichartigen Verband angehören. Die Aufnahme erfolgt durch Beschluss der Generalversammlung und Unterzeichnung der Statuten. Jedes Mitglied hat ein Eintrittsgeld von drei Franken zu erlegen. Die Mitgliedschaft hört auf durch Austrittserklärung auf Ende des Geschäftsjahres, welche drei Monate vorher schriftlich zu erfolgen hat, durch Ausschluss, Konkurs oder Tod. Austretende Mitglieder haben in der Regel keinen Anspruch auf das

Genossenschaftsvermögen. Die Mitglieder haften solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Kassier, zugleich Vizepräsident, dem Sekretär und fünf Beisitzern. Die Amtsdauer beträgt zwei Jahre. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber. Namens desselben zeichnet der Präsident oder Vizepräsident und der Sekretär kollektiv zu zweien. Gegenwärtig ist Vorstandspräsident, Gottfried Stalder von Lützelluh, Landwirt im Trog; Kassier und Vizepräsident, Peter Reinhard von Rüegsau zu Nieder-Scheidegg; Sekretär, Fritz Fankhauser von Trub, Negociant zu Rüegsau; Beisitzer sind Bendieth Steffen, Landwirt im Bühl; Jakob Birtschi im Bifang; Ernst Stalder zu Schmiedberg, diese drei von Lützelluh; Ernst Sterchi zu Rüegsau und Johann Stalder im Ibach, beide von Rüegsau; sämtliche wohnhaft in der Gemeinde Rüegsau.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**

*Bureau d'Estavayer.*

1896. 30. janvier. Le chef de la maison **Bosino Lambert**, à Fétigny, qui commença dès ce jour, est, ensuite d'autorisation de son assistant judiciaire Elie Vorlet, à Fétigny et d'autorisation de la justice de paix de Cugy, en date du 27 janvier courant, Rosine, née Mathy, épouse de Jean-Joseph Lambert, de Chatillon, domiciliée à Fétigny. Genre de commerce: Exploitation agricole, achat et vente de bétail.

*Bureau de Fribourg.*

31. janvier. La société anonyme **Société du Bienheureux Pierre Cuisinias**, à Fribourg, a, dans son assemblée générale du 16 août 1895, révisé l'art. 4 de ses statuts. A teneur des nouvelles dispositions statutaires, le capital social est porté à fr. 90,000 (quatre vingt dix mille francs), divisé en 180 actions de fr. 500 au porteur, toutes souscrites. Les autres points de la publication insérée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 30 janvier 1895, n° 23, page 91, n'ont pas subi de modification.

*Bureau de Romont (district de la Glâne).*

31. janvier. La raison **Madeleine Hugonin**, à Torrey-le-Grand (F. o. s. du c. du 19 avril 1895, n° 106, page 449), est radiée par suite du décès de la titulaire.

31. janvier. La société en nom collectif **Ruffieux et Buchs**, à Romont (F. o. s. du c. du 13 juin 1891, n° 134, page 546), est dissoute par suite de sa faillite et de celle des associés.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1896. 30. Januar. In ihrer Generalversammlung vom 10. Dezember 1895 haben die Aktionäre der Gesellschaft **Vereinigte Schweizerbrauereien** (Brasseries réunies suisses) mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassungen in Genf und St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 29. April 1889, pag. 407) deren Statuten revidiert und es sind folgende Aenderungen zu konstatieren: Das nunmehr einzige durch die Statuten festgesetzte Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Schweizerische Handelsamtsblatt»; dagegen kann der Aufsichtsrat weitere solche bezeichnen, was bisher nicht geschehen ist. Die Organe der Gesellschaft sind nunmehr: Die Generalversammlung, ein Aufsichtsrat von fünf bis neun, heute acht Mitgliedern, die Verwaltung und die Kontrollstelle. Der Aufsichtsrat wählt aus seiner Mitte die Verwaltung (leitender Ausschuss) und einen Delegierten, welcher die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift führt; er wählt ferner Direktoren und übrige Angestellte und erteilt ihnen Unterschriften und Einzel- oder Kollektivprokuren. Er hat gewählt: Als Delegierter Fritz Schöllhorn von Winterthur, dessen Unterschrift als Direktor erlischt; als Direktor mit Einzelunterschrift Heinrich Bibus von Landskron (Böhmen) und als Kollektivprokuristen Ulrich Rutishauser von Amriswil und Ernst Krouauer von und alle in Winterthur. Was die Vertretung der Filiale St. Gallen anbelangt, so ist hier keine Aenderung zu registrieren.

30. Januar. Inhaberin der Firma **Wittwe Maria Schwendener** in Sevelen ist Witwe Maria Schwendener von Buchs und Sevelen, in Sevelen. Natur des Geschäftes: Spizerei- und Manufakturwaren.

30. Januar. Inhaber der Firma **Ernst Nieriker** in Mols a. Wallensee ist Ernst Nieriker von Baden (Aargau), in Zürich. Natur des Geschäftes: Sägewerk und mechan. Bauschreinerei. Geschäftslokal: Mols a. Wallensee. Bureau: Zürich V, Wiesenstrasse 1.

30. Januar. Der Inhaber der Firma **J. U. Dütschler** in St. Gallen (S. H. A. B. vom 24. Januar 1883, pag. 55) verzeigt als Natur des Geschäftes: Teigwarenfabrik.

30. Januar. Die Firma **M. Rohner-Fässler** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 16. April 1883, pag. 425 und Nr. 12 vom 16. Januar 1893, pag. 47) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma **A. Hugentobler Nachfolgerin von Frau M. Rohner-Fässler** in St. Gallen ist Anna Hugentobler von Bussnang (Thurgau), in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Modewaren. Geschäftslokal: Kornhausstrasse Nr. 1, zur Wallhalla.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1896. 30. Januar. Die Firma **J. Spinner** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 28 vom 28. Februar 1883, pag. 208) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Januar. Gottlieb Siebenmann-Steiner und Hans Siebenmann, beide von und in Aarau, haben unter der Firma **Siebenmann & Comp.** in Aarau

eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1896 ihren Anfang nimmt. Natur des Geschäftes: Camionnage, Spedition- und Brennmaterialienhandlung.

### Wallis — Valais — Vallese

#### Bureau de Sion.

1896. 12 janvier. Sous le nom de **Syndicat d'élevage pour la race d'Hérens de Chermignon et Montana**, il s'est fondé, avec siège à Chermignon, une association, ayant pour but l'élevage de la race d'Hérens, l'amélioration et le maintien de dite race. Les statuts ont été dressés par devant notaire le 12 août 1895 et acte supplémentaire du 7 janvier 1896. La durée de l'association est de cinq ans. La dissolution ne peut être prononcée que par l'assemblée générale, à la majorité des trois quarts des voix. On peut devenir membre du syndicat: a. en adhérant par sa signature aux statuts; b. en s'engageant à se procurer dans le terme de six mois une pièce de bétail par action souscrite reconnue capable d'améliorer la race; c. par le versement du prix d'une action de quinze francs. L'admission de nouveaux membres à partir de la constitution de la société est subordonnée au paiement de la finance d'entrée et au vote de l'assemblée générale. La finance d'entrée est fixée à 5 fr. De plus tout nouveau membre devra prendre une action, dont le prix ne peut être inférieur à quinze francs. Ce prix sera augmenté du quotient, obtenu par la division de l'actif social, par le nombre de parts. On cesse de faire partie de l'association: 1° Par la sortie volontaire moyennant un avertissement préalable de trois mois. 2° Par la faillite. 3° Par l'exclusion prononcée par la société. La cotisation annuelle est fixée à huit francs. En cas de dissolution du syndicat et de répartitions éventuelles, le capital social ou le fonds de dividende sera divisé en deux parts égales, dont l'une sera distribuée au prorata des actions et l'autre au prorata du nombre des pièces de bétail inscrites au registre d'élevage. Les organes de la société sont: 1° L'assemblée générale. 2° Le comité. 3° La commission d'experts. Le comité est composé de trois membres. Ce sont: Daniel Rey, ancien vice-président de Lens, domicilié à Montana de Lens, président; Basile Rey de Chermignon et domicilié à Chermignon, vice-président-caissier; Pierre-Louis Romaillet, ancien président de Lens, domicilié à Chermignon, secrétaire. Le président et le secrétaire ont la signature sociale. La commission d'experts se compose de deux membres et d'un suppléant. Les avis de l'association sont transmis par carte à chaque membre du syndicat. L'acte d'association fixe les parts soit actions de chaque associé. Les associés ne sont responsables que pour les actions souscrites.

### Gené — Genève — Ginevra

1896. 29 janvier. La raison **François Désulmand**, boulanger, à Genève (F. o. s. du c. du 7 septembre 1883, n° 117, page 904), est radiée ensuite du décès du titulaire. La maison a été continuée par la veuve, laquelle est exemptée de l'inscription en vertu de l'article 13, dernier alinéa, du règlement du registre du commerce.

29 janvier. La raison **F. Joly**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 23 mai 1892, page 482), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après mentionnée.

Les suivants: Jean-Georges-Frédéric Joly, d'origine vaudoise, domicilié aux Eaux-Vives, et Jules-Simon Rivollet, d'origine française, domicilié à Genève, où il est déjà et reste inscrit, pour son commerce de vins en gros, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Joly et Rivollet**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1896 et a pour objet l'exploitation en commun d'un brevet pour filtre, dit «Filtre genevois». Bureaux: 43, Rue de Lyon. (Dans les bureaux de J. Rivollet.)

30 janvier. La société en nom collectif **Gras frères**, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1883, n° 12, page 87 et du 25 juillet 1888, n° 88, page 677), est dissoute depuis le 15 mars 1895, ensuite du décès de l'associé Jules Gras.

Les suivants: Jean-Marie Gras de Genève, domicilié à Grange-Canal (Chêne-Bougeries), et veuve Marie Gras, née Rouge, de Genève, domiciliée aux Eaux-Vives, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **J<sup>e</sup> M<sup>e</sup> Gras et C<sup>ie</sup>**, une société en nom collectif qui a repris, depuis le 30 juin 1895, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société radiée. Genre d'affaires: Poëliers-fumistes. Bureaux et ateliers: 17, Pélissierie et 2, Rue Calvin. L'associé Jean-Marie Gras a seul la signature sociale.

30 janvier. Le chef de la maison **L. Daudin**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1896, est Léon-François Daudin de Genève, domicilié au Grand-Bureau (Carouge). Genre d'affaires: Régie d'immeubles. Bureau: 15, Grand-Rue. (Ancien bureau André Schuch.)

30 janvier. La société anonyme dite **La Réforme progressive**, à Genève (F. o. s. du c. du 25 mai 1883, n° 76, page 612 et du 12 mars 1889, n° 41, page 228), réunie en assemblée générale le 27 janvier 1896, a nommé membres de son comité: Edouard Revaclier et Edouard Montet, professeur, tous deux domiciliés à Genève. Les susdits remplacent J. Brun et Charles Archinard, dont les fonctions ont pris fin.

30 janvier. La raison **Maréchal Célestin**, à Carouge (F. o. s. du c. du 13 janvier 1884, n° 4, page 25), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 28 septembre 1895.

La maison est continuée, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1896, et sous la raison **François Maréchal**, à Carouge, par Francis Maréchal, fils du précédent, de Genève, domicilié à Carouge. Genre d'affaires: Liqueuriste et fabricant d'eaux minérales. Locaux: 19, Rue St-Victor.

30 janvier. Le chef de la maison **Hermann Eirsch**, à Genève, commencée le 19 décembre 1895, est Hermann Eirsch de Prutz (Autriche), domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café-restaurant. Locaux: 6, Rue de la Servette. (Ancien local Peter Fluhr.)

### Ausfuhrdeklarationen.

Den schweizerischen Exportfirmen, Speditionshäusern und Verkehrsanstalten wird hiermit wiederholt in Erinnerung gebracht, dass zur Ausfuhr über die schweizerische Grenze nur die Originaldeklarationen der Exporteure, ausgestellt und unterzeichnet von der Exportfirma, Geltung haben, unter Ausschluss von Deklarationen der Speditionshäuser und Verkehrsanstalten. Statt der Unterschrift ist auch der Firmastempel zulässig. Doch müssen die verschiedenen Angaben der Deklaration in allen Fällen von der Exportfirma selbst ausgefüllt sein.

Ausgenommen sind hiervon nur Taschenuhren, Stickereien und Plattstichgewebe, welche einem besondern Deklarationsverfahren unterliegen.

Deklarationsformulare (S. 4 rosa) können bei allen Zollämtern, bei den Zollgebietsdirektionen in Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Gené, sowie beim Bureau für Handelsstatistik, Zähringerhof, Bern, à 50 Cts. per 100 Stück bezogen werden.

Bern, 3. Februar 1896.

Schweizerische Oberzoldirektion.

### Déclarations d'exportation.

Nous rappelons de nouveau aux maisons qui exportent, aux commissionnaires et aux établissements de transport que, pour les marchandises à exporter de Suisse, il faut présenter les *déclarations originales des exportateurs* établies et signées par eux-mêmes, et que les déclarations des commissionnaires et établissements de transport ne sont pas admises comme valables.

La signature de l'exportateur peut être remplacée par l'empreinte de son timbre, mais les diverses données contenues dans les déclarations doivent être dans tous les cas inscrites par les maisons d'exportation.

Il n'est fait exception que pour l'*horlogerie*, les *broderies* et les *tissus à points plats*, pour lesquels il existe un mode de déclaration spécial.

On peut se procurer des formulaires de déclaration (S. 4 rose) au prix de 50 centimes le cent auprès de tous les bureaux de douane, des directions d'arrondissement à Bale, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'au bureau pour la statistique du commerce, ancien hôtel de Zähringen, à Berne.

Berne, le 3 février 1896.

Direction générale des douanes suisses.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements

31. Januar 1896, 11 Uhr a.

Nr. 8086.

Firma: **Chemische Union, Handlung,**  
Basel (Schweiz).



Pharmazeutische Produkte.

31 janvier 1896, 12 h. m.

N° 8087.

**Martin & Hegi**, négociants,  
Verrières (Suisse).



GRUYÈRE SUISSE EXTRA



Fromages.

(Renouvellement de la marque 61, enregistrée au nom de «J.-L. Martin» et modifiée en «Martin & Hegi», selon inscription au registre du commerce en date du 7 octobre 1892.)

### Löschung. — Radiation.

La marque 2455, enregistrée pour boîtes et mouvements de montres au nom de **Georges Sauser** à Chaux-de-Fonds, a été radiée le 31 janvier 1896, sur la demande du déposant.

### Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

	aktive Zirkulation Circulation active	totale Bevrordn. Encasse totale	ungetroffene Zirkul. Circul. non cov.	verf. Bevrordn. Encasse dispon.
<b>1894.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	153,719	92,492	66,227	23,978
Maxima . . . . .	175,111	99,765	81,048	28,777
Minima . . . . .	147,687	89,314	55,156	19,681
<b>1895.</b>				
Durchschnitt - <i>Moyenne</i> . . . . .	167,918	98,649	74,264	21,961
Maxima . . . . .	185,146	98,417	92,499	29,325
Minima . . . . .	154,264	90,461	58,294	16,683
<b>1896</b>				
<b>I. Quartal — 1<sup>er</sup> trimestre.</b>				
4. Januar - 4 janvier . . . . .	186,056	94,218	91,848	18,910
11. Januar - 11 janvier . . . . .	178,614	96,291	82,328	19,678
18. Januar - 18 janvier . . . . .	178,652	96,380	76,822	21,883
25. Januar - 25 janvier . . . . .	171,861	97,181	74,720	21,732
1. Februar - 1 <sup>er</sup> février . . . . .	175,185	96,377	78,758	20,866



# Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

## Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für den Monat Januar der Jahre 1895 und 1896 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis du mois de janvier des années 1895 et 1896:

### I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

#### Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.

	Januar - Janvier	
	1895	1896
	Fr.	Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien (gewöhnliche Maschine) 7	1,981,961	1,984,966
— (Schiffmaschine) 7	90,187	450,010
	<b>2,022,148</b>	<b>2,434,976</b>
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.) 7	588,986	674,885
Kleider (dresses), Schürzen (aprons), Mouchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel 7	251,895	442,808
Leinene und halbleinene Stickereien 7	59,237	51,311
Seidenstickereien 7	—	39,921
Metallstickereien 7	—	1,712
	<b>2,921,266</b>	<b>3,645,113</b>
Stickereien (figured and dotted swisses) 8	574,170	352,845
Plattstich-Garnituren (loom trimmings) 8	—	—
Glatte Baumwollgewebe (mousseline, cambric, etc.) 8	96,779	71,979
Glattes Leinen- u. Halbleinen-Zeug 14	—	16,827
Schirmstoffe (parasol covers) 8	—	—
Toggenburgerartikel 8	129,296	85,592
Tüll 8	—	35,632
Beuteltuch 7	3,069	4,070
Bänder (ribbons) 4	19,888	18,111
Maschinen und Teile davon 14	—	—
Kondensierte Milch 11	4,426	13,727
Verschiedenes 14	—	—
	<b>3,748,894</b>	<b>4,249,586</b>

#### Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.

(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur.) — (Y compris les agences d'Aarau et Winterthur.)

Seidene und halbseidene Stückware 1	1,284,761	876,327
Seide (Silk, spun) 2	8,978	4,770
Sammet und Plüsch 3	48,226	33,617
Beuteltuch 2	27,385	42,685
Bänder 4	—	—
Seidene Stickereien 7	—	—
Baumwoll-Stickereien 7	1,558	1,657
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren 8	242,707	214,389
Strohwaren 9	701,262	678,040
Öldruckbilder (oil chromos) 14	—	1,838
Fleisch-Extrakt 14	—	—
Aluminium 14	—	—
Gelatine 14	556	—
Käse 12	15,583	26,599
Rosshaarartikel 9	—	—
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen 14	—	—
Wissenschaftliche Instrumente 14	—	3,813
Verschiedenes 14	9,392	6,611
	<b>2,348,998</b>	<b>1,889,856</b>

#### Konsularbezirk Horgen. — District consulaire de Horgen.

(Inkl. Agentur Luzern.) — (Y compris l'agence de Lucerne.)

Seidene Stückware 1	337,370	182,886
Halbseidene Stückware 1	214,744	181,829
	<b>552,114</b>	<b>364,715</b>
Seide (Silk, spun) 6	—	26,265
Bänder 4	86,451	2,887
Beuteltuch 2	—	—
Sammet und Plüsch 3	—	—
Kleiderstoffe, wollene 8	—	—
Strohwaren (Articles en paille) 9	—	—
Katholische Kultusartikel 14	13,669	5,631
Kondensierte Milch (Lait condensé) 14	31,500	31,613
Milchzucker 14	—	—
Käse (Fromage) 12	12,956	17,106
Wein u. Spirituosen (Vin et spiritueux) 14	769	—
Maschinen (Machines) 14	—	—
Verschiedenes 14	5,736	16,685
	<b>654,595</b>	<b>463,852</b>

## Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.

(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

	Januar - Janvier	
	1895	1896
	Fr.	Fr.
Floretseide 6	77,358	14,837
Bänder 4	979,449	496,061
Strickwaren 8	14,307	86,345
Strohwaren 9	—	—
Anilinfarben 12	135,504	169,136
Farbstoffe und Chemikalien 14	94,196	53,200
Weinstein 14	—	—
Asphalt 14	9,548	—
Absinth 11	7,001	39,712
Kirschwasser u. dgl. 14	—	—
Chokolade 14	11,128	—
Käse 12	—	—
Häute und Felle, gesalzen 14	44,760	16,444
Tierhaare und Wolle 14	—	—
Horlogerie et fournitures 10	303,110	321,396
Musikdosen 11	—	—
Wissenschaftliche Instrumente 14	—	—
Verschiedenes 14	2,389	19,454
	<b>1,677,700</b>	<b>1,188,515</b>

## Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Bern.

Käse 12	211,587	187,614
Kindermilch (Milk food), Milchzucker, kondensierte Milch 14	—	—
Seidengewebe 1	29,310	3,942
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle 4	25,578	42,468
Strohwaren 9	10,400	31,680
Holzschmittleiden 14	—	—
Horlogerie et fournitures 10	—	—
Verschiedenes 14	9,322	—
	<b>286,097</b>	<b>215,334</b>

## Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.

(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

Horlogerie et fournitures 10	34,517	51,349
Boîtes à musique 11	23,892	36,496
Produits de lait (Milchprodukte) 14	—	—
Cuir (Leder) 11	12,967	26,690
Quincailleries (Kurzwaren) 14	22,229	26,690
Couleurs d'aniline (Anilinfarben) 12	4,722	—
Divers (Verschiedenes) 14	1,116	8,988
	<b>98,943</b>	<b>123,523</b>
Genf	286,097	215,334
Bern	1,677,700	1,188,515
Basel	654,595	463,852
Horgen	2,348,998	1,889,856
Zürich	3,748,894	4,249,586
St. Gallen	—	—
Total	<b>8,810,227</b>	<b>8,110,676</b>

### II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

	Januar - Janvier	
	1895	1896
	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélange en pièce 1	1,866,185	1,244,984
Beuteltuch — Gaze de soie à blinter 2	48,226	69,279
Sammet und Plüsch — Velours et peluche 3	—	—
Bänder — Rubans 4	1,048,354	545,633
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) 6	8,978	30,035
Floretseide — Bourre de soie 6	77,358	14,837
Seidenwaren (incl. Stickereien) — Soieries (non compris les broderies)	3,049,101	1,904,768
Stickereien — Broderies 7	2,922,821	3,646,770
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine 8	1,082,837	810,918
Stroh- und Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de crin 9	714,652	709,720
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures 10	337,627	372,475
Musikdosen — Boîtes à musique 11	23,392	36,496
Anilinfarben — Couleurs d'aniline 12	110,326	169,136
Käse — Fromage 12	239,826	181,849
Verschiedenes — Divers 14	299,742	278,844
	<b>8,810,227</b>	<b>8,110,676</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Insertionspreise:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

# Schweiz. Vereinsbank in Bern.

Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag, den 22. Februar 1896, nachmittags 5 Uhr,  
im Hôtel Schweizerhof in Bern.

### Traktanden:

- 1) Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz.
- 2) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Bilanz und Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- 3) Wahl der Mitglieder der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Hinterlage der Aktien von Montag, den 10. Februar, bis Montag, den 17. Februar a. c. an unsern Kassen in Bern und Zürich erhoben werden. Die Jahresrechnung liegt während dieser Zeit im Geschäftslokale in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf, wo ebenfalls Jahresberichte bezogen werden können.

Bern, den 1. Februar 1896.  
(707)

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Bern.

Junger Schweizer, militärfrei, im Export und Bankfach bewandert und beider Sprachen mächtig, sucht auf März oder April entsprechendes Engagement.  
Offerten unter Chiffre B. A. an die Expedition. (91)



Otto Baumann, St. Gallen.

Inkasso- u. Informations-Bureau  
Rechtsagentur (89617)  
Geschäftsführer des „Creditreform.“

## Landesausstellung in Genf 1896. (65)

Eine Ausstellungs-Pyramide aus Eichenholz, 2,75 m lang, 1,6 m breit und 2,7 m hoch, ist billig zu verkaufen. Nähere Auskunft sub Chiffre B 480 Y durch die Annoncen-Expedition Haasenstain & Vogler, Bern.

J. H. BENKER, BIENNE  
DEPOT D'ACIERS ANGLAIS